

«Задзірысты Кітай»

Ад Рэд.: Пад гэтым загалоўкам ангельская газета «Таймс» зъмесьціла нядыўна свой рэдакцыіны артыкул. З увагі на цікавы, хоць і не бездыскусійны падыход да захрунтулага пытання, друкуюем пераклад гэтага артыкулу.

*

Ці Хрушчоў лётаў так раптоўна і съпешна ў Пекін таму, што ён баяўся гледзішча Кітаю што да міжнароднага палажэння? Зусім ясна, што гэтае гледзішча куды больш ваяўнічае, чымсья тое, якое калі-небудзь займаў Хрушчоў. Калі кіравацца тонам апошніх кітайскіх заявіў, зусім праўдападобна, што яму быўла прачытаана тым вайстрай лекція, калі гэтага яму было замала, хапіла-б яму зазірнуць у газету «Жэньміньжыба» пасля ягонага павароту.

Ня будзе выкрыўленнем кітайскай пазыцыі, калі разгледзім ейныя выснавы перад тым, як разглядаць ейныя выходныя пункты, бо якраз тут ляжыць асноўная розніца паміж Кітайцамі й Савецкім Саюзам. У канчальным вайнику, Кітайцы скільныя прыняць вайну — вайну, абы якой Савецкі Саюз добра ведае, што яна была-б згубнай для абодвух бакоў. Кітайцы-ж думаюць, што яны могуць перажыць такую вайну, ды што ейны вынік можа прынесці им толькі карысць. Вось іхнія сабскія слова: «Калі-б манькі навязалі вайну народам съвету, усе краіны й народы, якія любяць мір і свабоду, десна задзіночніца, каб змесьці з твару зямлі імперыялістичных агрэсараў і ўстанавіць у съвеце вечны мір».

Гэта не азначае, што Кітай намагаецца ціпер дасягнучы сваіх сабскіх мэтага шляхам вайны. Не гледзічы на пагрозыўныя сыгналы, якія даходзяць да нас з Фармозы, ніякіх аспоў да думца, што навет у гэтым выпадку Кітай мае намер ужыць сілу. Тоё, над чым мы павінны быў-б сплюніцца — гэта рэакцыя, якую яны прапануюць на дзеяньні Захаду.

У Азіі, Афрыцы і ў Ласінскай Амэрыцы Кітайцы назіраюць спрыяльнную для іх пльны, таму, што гэта пльны антызаходнія. Яны назіраюць «нацыянальна-незалежніцкія рухі» — як прыкладам у Іраку — што ліквідуюць старыя рэжымы, якія на мясоць народнае падтрымкі ды якія можна атакаваць за іхнія вайсковыя сувязі з Захадам. І таму, калі Захад зъбираецца падтрымоваць іх захоўваць, таякі рэжымы пры ўладзе — як, прыкладам, на Блізкім Усходзе — або стараца цыкінць іх прозаходнім — Кітайцы цвердзяць, што такая спроба была зроблена нядыўна ў Індэнзіі — тады заходнія краіны мусіць зразумець, што яны на мясоць «запалохаць інерсційных выбарам паміж падпрадкаўнаннем або вайной»: Кітай будзе змагацца, і праўдападобна, ён угараваў таксама Хрушчову рабіць тое самае ў будучыні. Зусім відавочна, што Кітайцы бачаць у гэтым працэсе ізаляцыю заходніяго съвету. Падзея пераканалі іх, што, супрадставячыся гэтай пльны інётралістичнай незалежнасці, Захад загіне ад сваіх сабскіх памылак і сваіх собскіх непатуляннасці.

Выснавам з гэтага гледзішча ёсьць тое, што зусім ня трэба адыходзіць ад палітыкі сусінавання з капітальністичным съветам, бо-ж Кітайцы перакананы ў ягоным няўхільным занядпадзе. Новы лёзунг «дагнаце Ангельцаў» за наступныя 15 гадоў іхнага прамысловага разьвіцця можа выявіцца больш, чымся карысным лёзунгам дзеля падахвочваныя кітайскіх работнікаў. Апіраючыся на эканамічную рэгрэсію ў Амэрыцы, якія аднавіла ўпэўненасць камуністых у правінціях іхнага аналізу «капітальністичных супяречнасцяў», ды на савецкіх тэхналагічных ўдачах з штучнымі спадарожнікамі, Кітайцы ціпер перакананы, што камуністычныя могуць выиграць эканамічнае спаборніцтва.

Такім чынам, паводле іхных калькуляцый, два фактары падтрымаваюць магутнасць Захаду: эканамічнае спаборніцтва, у якім Захад будзе паступова прайграваць, і пачуццё салідарнасці паміж камуністычнымі съветам і інётралістымі, якіх, на іх думку, можна скансаліраваць. Але, бязумоўна, ёсьць яшчэ іншы элемент, і на яго камуністычны Кітай робіць таксама большыя націск, чымся апошнім часам савецкія кіраўнікі: камуністычны блéк мусіць заставацца задзіночаным. Тому «герзэй» Югаславіі павінны быць выкараненыя за ўсякую цану. Небяспека рэзвінізму палігае на толькі ў тым, што ён падрывае камуністычнае адзінства — ён таксама відзе да цысьнейшых сувязяў з Захадам.

Няма сумлеву, што Хрушчоў у васноўным з гэтым аналізом згаджаецца. Ён таксама мае свае падставы быць крыху больш ваяўнічым. Ён усьведамляе сабе вельмі добра, перад якой небяспекай стаіць ён ува Усходній Эўропе, хоць

з першых словаў выявілася, што ён іхтыёлят, г. зн. такі вучоны, які ведае

кай Савецкай Энцыклапедыі. А там у

13-м томе выразна напісаны, што ёсьць

зывчай, абычай, нормы ўсіх га-

13-м томе выразна напісаны, што ёсьць

зывчай, абычай, нормы ўсіх га-

13-м томе выразна напісаны, што ёсьць

зывчай, абычай, нормы ўсіх га-

13-м томе выразна напісаны, што ёсьць

зывчай, абычай, нормы ўсіх га-

13-м томе выразна напісаны, што ёсьць

зывчай, абычай, нормы ўсіх га-

13-м томе выразна напісаны, што ёсьць

зывчай, абычай, нормы ўсіх га-

13-м томе выразна напісаны, што ёсьць

зывчай, абычай, нормы ўсіх га-

13-м томе выразна напісаны, што ёсьць

зывчай, абычай, нормы ўсіх га-

13-м томе выразна напісаны, што ёсьць

зывчай, абычай, нормы ўсіх га-

13-м томе выразна напісаны, што ёсьць

зывчай, абычай, нормы ўсіх га-

13-м томе выразна напісаны, што ёсьць

зывчай, абычай, нормы ўсіх га-

13-м томе выразна напісаны, што ёсьць

зывчай, абычай, нормы ўсіх га-

13-м томе выразна напісаны, што ёсьць

зывчай, абычай, нормы ўсіх га-

13-м томе выразна напісаны, што ёсьць

зывчай, абычай, нормы ўсіх га-

13-м томе выразна напісаны, што ёсьць

зывчай, абычай, нормы ўсіх га-

13-м томе выразна напісаны, што ёсьць

зывчай, абычай, нормы ўсіх га-

13-м томе выразна напісаны, што ёсьць

зывчай, абычай, нормы ўсіх га-

13-м томе выразна напісаны, што ёсьць

зывчай, абычай, нормы ўсіх га-

13-м томе выразна напісаны, што ёсьць

зывчай, абычай, нормы ўсіх га-

13-м томе выразна напісаны, што ёсьць

зывчай, абычай, нормы ўсіх га-

13-м томе выразна напісаны, што ёсьць

зывчай, абычай, нормы ўсіх га-

13-м томе выразна напісаны, што ёсьць

зывчай, абычай, нормы ўсіх га-

13-м томе выразна напісаны, што ёсьць

зывчай, абычай, нормы ўсіх га-

13-м томе выразна напісаны, што ёсьць

зывчай, абычай, нормы ўсіх га-

13-м томе выразна напісаны, што ёсьць

зывчай, абычай, нормы ўсіх га-

13-м томе выразна напісаны, што ёсьць

зывчай, абычай, нормы ўсіх га-

13-м томе выразна напісаны, што ёсьць

зывчай, абычай, нормы ўсіх га-

13-м томе выразна напісаны, што ёсьць

зывчай, абычай, нормы ўсіх га-

13-м томе выразна напісаны, што ёсьць

зывчай, абычай, нормы ўсіх га-

13-м томе выразна напісаны, што ёсьць

зывчай, абычай, нормы ўсіх га-

13-м томе выразна напісаны, што ёсьць

зывчай, абычай, нормы ўсіх га-

13-м томе выразна напісаны, што ёсьць

зывчай, абычай, нормы ўсіх га-

13-м томе выразна напісаны, што ёсьць

зывчай, абычай, нормы ўсіх га-

13-м томе выразна напісаны, што ёсьць

зывчай, абычай, нормы ўсіх га-

13-м томе выразна напісаны, што ёсьць

зывчай, абычай, нормы ўсіх га-

13-м томе выразна напісаны, што ёсьць

зывчай, абычай, нормы ўсіх га-

13-м томе выразна напісаны, што ёсьць

зывчай, абычай, нормы ўсіх га-

13-м томе выразна напісаны, што ёсьць

зывчай, абычай, нормы ўсіх га-

13-м томе выразна напісаны, што ёсьць

зывчай, абычай, нормы ўсіх га-

13-м томе выразна напісаны, што ёсьць

зывчай, абычай, нормы ўсіх га-

13-м томе выразна напісаны, што ёсьць

зывчай, абычай, нормы ўсіх га-

13-м томе выразна напісаны, што ёсьць

зывчай, абычай, нормы ўсіх га-

13-м томе выразна напісаны, што ёсьць

зывчай, абычай, нормы ўсіх га-

13-м томе выразна напі